



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
एम.बी. बि. हवाई अड्डा, अगरतला



AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA
M.B.B. AIRPORT, AGARTALA.

संदर्भ: प्रा/ म बी बि/अगरतला/एएमसी (कॉलोनी) /वर्क अर्डर/2023-25/ 43-47
AAI/MBBA/Agartala/AMC (Colony)/W.O./2023-25/

दिनांक 30-06-2023....

Ref. No.

Date :

सेवा मे, /To,

सर्वश्री स्वपन देबनाथ / M/s Swapan Debnath

पूर्वी नारायणपुर / East Narayanpur

अगरतला हवाई अड्डा, अगरतला / Agartala Airport, Agartala

पश्चिम त्रिपुरा, पिन - ७९९००९ / Tripura (West), Pin - 799009

Sub : - Annual Maintenance Contract for Residential Colony and CISF barracks at MBB Airport, Agartala during the year 2023-25.

संदर्भ: - आपके ई टेंडर खुलने की तिथि -- 15-06-2023.

Ref. - Your E tender opened on Dated -- 15-06-2023.

महोदय /Sir (s),

1. उपरोक्त उल्लिखित कार्य के लिए आपका ई टेंडर आपके द्वारा उद्धृत प्रतिशत दर पर, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण के अध्यक्ष की ओर से स्वीकार किया जाता है, जो कि DSR 2021 के एवं अतिरिक्त विविध आइटमों की दरों से 43 % (तीतालीस प्रतिशत) से अधिक है। कार्य की अनुमानित लागत रुपए 1,32,34,902/- (जीएसटी छोड़कर) (रुपए एक करोड़ बत्तीस लाख चौतीस हजार नौ सौ दो रुपये मात्र) है।

Your E-Tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of Chairman, Airports Authority of India, at the percentage rates quoted by you which is 43 % (Fourty Three Percent) above the rates of the items of DSR 2021 including Additional miscellaneous items for an estimated cost put to tender of Rs. 1,32,34,902/- (excluding GST) (Rupees One Crore Thirty Two Lacs Thirty Four Thousand Nine Hundred & Two Only).

2. सं. महाप्रबंधक (अभि.-सिविल), एएआई, एमबीबी एयरपोर्ट अगरतला, कार्य के इंजीनियर-इन-चार्ज होंगे। आपसे अनुरोध है कि आप अनुबंध पर हस्ताक्षर करने और उसे पूरा करने के लिये सं. महाप्रबंधक (अभि.-सिविल) के कार्यालय में दिनांक 15.07.2023 तक उपस्थित हों। अनुबंध को 100/- रुपये के गैर-न्यायिक स्टाम्प पेपर पर निष्पादित किया जाएगा और स्टाम्प पेपर की लागत आपके द्वारा वहन की जाएगी।

Jt. GM (Engg-Civil), AAI, MBB Airport shall be the Engineer-in-Charge of the work. You are requested to attend office of Jt. GM (Engg-Civil), AAI, MBB Airport by 15-07-2023 to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value Rs. 100/- (Rupees One Hundred only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

3. आपके टेंडर के साथ प्राप्त की गयी रुपये 2,64,698/- (रुपए दो लाख चौसठ हजार छह सौ अठानवे) की बयाना राशि, टेंडर की जी सी सी के क्लॉज़ संख्या 1(A), पेज 16 के अनुसार सुरक्षा जमा के भाग के रूप में माना जाएगा

च

और परिवर्तित किया जाएगा। कृपया रुपये 10,58,792/- (दस लाख अठ्ठावन हजार सात सौ बानबे रुपये मात्र) सुरक्षा जमा के रूप में, इस पत्र के जारी होने की तिथि से 10 दिनों के भीतर जमा करे। यदि सुरक्षा जमा की धनराशि जमा नहीं करने की स्थिति में टेंडर की जी सी सी के क्लॉज़ संख्या 1(A), पेज 16 के अनुसार काटी जाएगी।

The earnest money amount of Rs. 2,64,698/- (Rupees Two Lacs Sixty Four Thousand Six Hundred and Ninety Eight only) received along with your Tender will be treated and converted as part of security deposit as per Clause no. 1 (A) of GCC on page no. 16 of contract document. Please deposit Rs. 10,58,792/- (Rupees Ten Lacs Fifty Eight Thousand Seven Hundred and Ninety Two Only) towards security deposit within 10 days from the date of issue of this letter failing which, the same will be deducted as per condition of Clause no. 1 (A) of GCC on page no. 16 of contract documents.

4. आपसे अनुबंध श्रम (विनियमन और उन्मूलन) अधिनियम 1970 और अनुबंध (विनियमन और उन्मूलन) केंद्रीय नियमों 1971, बाल श्रम (निषेध और विनियमन) अधिनियम 1986, निर्माण श्रमिकों (रोजगार और सेवा की स्थिति का विनियमन) नियम 1996, बिल्डिंग एंड अदर कंस्ट्रक्शन वर्कर्स वेलफेयर सेस एक्ट 1996 अधिनियम के प्रावधानों जो कि टेंडर के जी सी सी क्लॉज़ में एवं केंद्र और राज्य सरकार के द्वारा निर्दिष्ट है, का पालन करने का अनुरोध किया जाता है।

You are requested to comply with provision of Contract Labour (Regulation and Abolition) Act 1970 and contract (Regulation and Abolition) Central rules 1971, Child labour (Prohibition & Regulation) Act 1986, Construction workers (Regulation of Employment and Condition of Service) Act 1996, Building and other construction workers Welfare Cess Act 1996 as specified in Clauses of GCC of tender and rules of Central and State Government.

5. आपको निर्देश दिए जाते हैं कि आप वरिष्ठ प्रबंधक (अभि-सिविल), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, म बी बि हवाई अड्डा से तत्काल सम्पर्क करें जो कि आपको कार्यस्थल सुपर्द करने की व्यवस्था करेंगे।

You are also directed to contact Sr. Mgr. (E-C), AAI, MBB Airport immediately who will arrange to hand over the site to you.

6. कृपया यह नोट कर लें कि काम करने का समय 18 (अठारह) महीने जिसे इस पत्र के जारी होने की तारीख से 10 दिन बाद से गिना जाएगा।

Please note that the time allowed for carrying out the work shall be 18 (Eighteen) months and the same shall be reckoned from 10th day after the issue of this letter.

7. सविदा के संबंध में आगे किया जाने वाला पत्राचार सामान्यतः इंजीनियर प्रभारी से किया जाए।

Any further correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Engineer-in-Charge.

8. कृपया पत्र की पावती भेजें तथा साथ में संलग्न इस पत्र की दूसरी प्रति पर स्वीकारोक्ति के रूप विधिवत हस्ताक्षर करके हमें वापस भेजें।

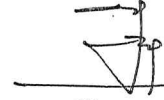
Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.



9. यदि कोई विसंगति पाई जाती है तो अंग्रेसी भाषा ही मान्य होगी।

In case any discrepancy is found, then English version will be taken as correct.

भवदीय / Yours faithfully,



30.06.2023

(Tapas Kumar Dey)

संयुक्त महाप्रबंधक(अभि.-सिविल)

Jt. G.M (Engg-Civil)

भा.वि.प्रा, म बी बि हवाई अड्डा, अगर्तला

AAI, MBB Airport, Agartala

चेयरमैन के लिए और उनकी तरफ से

For and on behalf of Chairman

भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण

Airports Authority of India

Distribution List :-

External

- 1 सहा. श्रम आयुक्त, अगर्तला।
Asstt. Labour Commissioner, Agartala.
- 2 क्षेत्रीय भविष्य निधि आयुक्त, अगर्तला।
Regional Provident Fund Commissioner, Agartala.
- 3 वाणिज्यिक कर आयुक्त, अगर्तला।
Commercial Tax Commissioner, Agartala.
- 4 जोड़ना। आयकर आयुक्त, अगर्तला
Add. Commissioner of Income Tax, Agartala

Internal :-

1. Airport Director, AAI, MBB Airport, Agartala – 09.
2. Asstt. Gen. Mgr. (Finance), AAI, MBB Airport, Agartala – 09.
3. Sr. Mgr. (Engg-Civil), AAI, MBB Airport, Agartala – 09.
4. AM (Engg-Civil), AAI, MBB Airport, Agartala – 09.
5. Works File.



30.06.2023

(Tapas Kumar Dey)

संयुक्त महाप्रबंधक(अभि.-सिविल)

Jt. G.M (Engg-Civil)

भा.वि.प्रा, म बी बि हवाई अड्डा, अगर्तला

AAI, MBB Airport, Agartala

चेयरमैन के लिए और उनकी तरफ से

For and on behalf of Chairman

भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण

Airports Authority of India